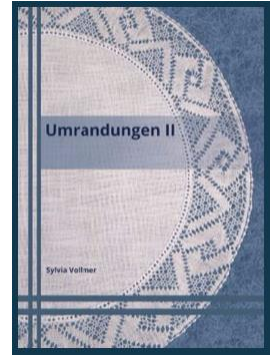


Umrandungen II - Bordures II

Avant-propos

Mes remerciements vont aux dames du groupe de dentelle Langenlonsheim, qui ont pris en charge l'élaboration de nombreuses dentelles pour moi; en particulier Mme Alex, qui a travaillé sans relâche et Mme Jutta Koch pour l'examen critique de ce livre. Ces modèles sont - comme déjà dans le premier volume - conçus à l'origine pour des napperons festonnés à crocheter. Dont certaines mais pas toutes, sont encore disponibles dans le commerce *). Par conséquent, sur les dernières pages, je présente quelques possibilités de coudre les dentelles sur n'importe quel tissu. **)



Nouveau à la première édition de 2009 sont les piquages dans l'annexe. Donc des dentelles avec des solutions de coin pour les bordures rondes existantes ou vice versa.

Les motifs 8, 15 et 16 ont été ajoutés.

Considérez le début du travail de la dentelle seulement comme une suggestion, en fonction de la façon dont vous voulez terminer le travail et couper les fils, d'autres endroits sont plus utiles.

Le travail sur les dentelles nous a donné beaucoup de plaisir. Encore une fois, certains sont relativement faciles à travailler et conviennent aux débutants; d'autres, par contre, sont plus exigeants et aussi plus longs dans leur production - juste de véritables „ héritages“ .

Maintenant, je vous souhaite beaucoup de joie et de bonnes heures avec le carreaux à dentelle.

*) <http://www.broderiedeco.com/crochet-napperon-crocheter-c102x86421>

***) voir aussi la traduction de *Umrandungen III*

n° 1 « Cristaux »

Matériel: 13 paires fil de lin Nel 50/2 taille originale.

Image supérieure : Vävlin Nel 16/2 grossissement 200%

Le petit napperon a un diamètre intérieur de presque 12 cm. Le motif est répété 12 fois.

Pour le plus grand napperon (voir photo) vous avez besoin de 15 fois le rapport. Ø = 18,4 cm

Le fond dans la zone intérieure est formé par l' armure de Binche, mais toute autre fond à 4 paires est possible.

À la page 40, vous trouverez un piquage pour la dentelle droite avec 2 coins différents.

n° 2 « Variations du fond en biais »

Matériel: 17 paires de fil de lin Nm 35/2 (cercle) ou Fil coton teint à la main (carré)

Ce modèle est disponible pour le carré et le cercle.

3 bandes diagonales sont disposés parallèlement et forment un bloc. Ces blocs sont ensuite décalés les uns par rapport aux autres.

Les bandes individuelles peuvent être travaillées en demi-passée ou en passée toilé, les paires entrant étant croisés ou non.

Pour le carré (Ø 20 cm), la largeur de la dentelle peut être modifiée comme sur l'image ci-dessous.

A cet effet, plusieurs paires sont déposées après un coin (voir ligne colorée dans le piquage).

Dans l'exécution de la bande diagonale j'ai utilisé le mat toilé et les paires entrants non croisées.

Le piquage du napperon rond se trouve à la page 41.

n° 3 « Triangle »

Matériel: 15 paires fil de lin Nm 50/2, Napperon: Zweigart, 20 cm

Un motif simple qui se fait vite.

Le fond à 4 paires a été exécutée ici en fond diamant (ou fond triangulaire).
L'araignée a été travaillée alternativement comme un losange en mat toilé.

n4

Matériel: 13 paires fil de lin Nel 35/2 (Bockens) ou Nel 50/3 (Goldschild)

Un dessin similaire - bien que pour un fil plus fin - a déjà été publié dans « Umrandungen I ».

n° 5 « Trèfle à quatre feuilles »

Matériel: 17 paires fil de lin Nm 50/2.

Pour ce napperon irrégulier, il est particulièrement important que vous ajustiez le piquage avant de commencer à travailler. Si nécessaire, découpez-le sur les axes de symétrie « A'' » et « B'' » et poussez-le avec précaution dans la bonne position. Attention : les axes « A'' » et « B'' » sont légèrement différents.

Commencez le long d'un arc en mat toilé, par ex. à C.

Les grands arcs sont faits dans un mat toilé, au bord extérieur se trouve un fond à quatre paires, qui peut être travaillé arbitrairement.

On montre ici deux variantes différentes ; à savoir le « fond triangulaire'' » et « l' armure de Binche ».

n°6 « Art Deco'' »

Matériel: 24 paires en fil de lin Nel 50/2 ; 12 rapports forment un cercle de Ø 24 cm

Copiez cette page deux fois.

Le fond à 4 paires est ici en « Armure de Binche » (vert dans le dessin technique) ; les araignées sont travaillées très différemment. Vous trouverez le piquage de la dentelle linéale avec une solution de coin à la page 42.

n°7 « La dance branle »

Matériel: 5 paires en fil de lin Nel 50/2;

La direction de travail change constamment (technique méandre). Aux points vert olive du dessin, en avançant les paires sont tournées deux fois, posées autour de l'épingle et accrochées au retour.

Avec seulement 5 paires, une largeur de dentelle considérable est atteinte.

La « coquille » sur le bord (dessinée ici en rouge) peut être travaillée en passé toilé, passée tordue ou en demi-passée.

Diamètre 27,8 cm; 38 X rapport ; fil de lin Nel 50/2

Le piquage de la dentelle du bas (24 fois le rapport) se trouve à la page 43 à travailler avec Nm 40/3.

(dentelle rose page 19: grossissement 200% = Vävlin Nel 16/2)

n° 7 « L'œillet »

Matériel: 22 paires en fil de lin Nel 50/2 (Fresia) en taille originale

Pour s'assurer que la bande large et déformée semble assez dense, au moins une paire supplémentaire et même peut-être un autre paire de plus sont emportée. (Attachées à +1)

n° 8 « Les diamants »

Matériel: 16 paires en fil de lin Nel 50/2 en taille originale

La dentelle est techniquement très facile à travailler.

L'effet est surtout le contraste du mat toilé dense vers la zone ouverte des paires torsadées.

36 rapports forment un cercle de presque Ø 20 cm

Sans illustration: Piquage pour un carré 19,6 X 19,6 cm.



n° 11 « Les créneaux »

Matériel: 14 paires en fil de lin Nel 50/2 piquage en taille originale

La dentelle est délicate et peut être travaillée rapidement. En virage, elle se connecte étroitement à la forme. Cependant, elle varie en largeur, donc des paires doivent être ajoutés ou enlevés.

Aux lignes jaunes (diagonales) changent la direction de travail (flèche épaisse).

✧: Aux points vert olive du schéma, en avançant, les paires sont tournées deux fois, posées autour de l'épingle et accrochées au retour.

En A, un pair sort de la lisière ou y est remis.

En B, 3 paires sont ajoutées ou mises à côté (arrière-plan coloré), tandis que les paires restantes changent la direction de travail (flèche épaisse). Voir petit dessin technique.

n°11 « L'amande »

Matériel: 20 paires en fil de lin Nel 50/2(Fresia) ; 1 paire cordonnet Vävlin Nel 16/2

La dentelle a une lisière extérieure incurvée légèrement irrégulièrement. La partie intérieure de la dentelle est faite dans le fond à la rose.

Un peu inhabituel, la lisière intérieure est exécutée ici pour un changement dans le fond Épingle Close. Bien sûr le passé tordue ou le passé toilé traditionnelle est également possible.

n°12 « Napperon »

Matériel: 24 paires en fil de lin Nel 50/2(Fresia)

2 paires plus épais Vävlin Nel 16/ dont 1 paire comme paire extérieure (ajouter à 1S) et deux cordonnets (ajouter à 1S). Le même motif est encore disponible pour un petit napperon rond (piquage page 44).

Le dessin technique diffère légèrement de l'exécution; en cela, au lieu d'une paire, seule un cordonnet unique a été menée le long du bord extérieur. La paire naturellement est plus dense que le seul fil inséré.

n°13 « Étoile norvégienne »

Matériel: 22 paires en fil de lin Nel 50/2 , 2 paires plus épais Vävlin Nel 16/2 dont 1 paire comme paire extérieure (ajouter à 1S) et deux cordonnets (ajouter à 1S). Là nous avons mis le fil Vävlin doublé (2 fils sur le fuseau) pour le rendre plus fort. Accrochez à 1K.

Une étoile vraiment hivernale qui ramasse les couleurs typiques de Noël rouge et vert. Le motif est basé sur « l'étoile norvégienne » .

Lors de l'introduction et du retrait des paires dans du mat toilé, 2 paires ont été croisées en plus (rose dans le dessin technique). Cela répartit les fils plus uniformément. Le piquage se trouve à la page 45.

Au coin, quelques fois (vert olive du dessin) en avançant, les paires sont tournées deux fois, posées autour de l'épingle et accrochées au retour.

Partie intérieure de l'étoile Ø 30,5 cm - au moins Ø 50 cm prête!

Losange en mat grillé:

Travaillez dans l'ordre des chiffres sur le bord, commencez par le vert le plus foncé ou le 1.

Le losange peut également être travaillé en miroir.

n°14 « Étoile filigrane »

Matériel: 12 paires en fil de lin Nel 70/2, 2 paires fil métallique plus épais « Lamé » dont 1 paire comme paire extérieure (ajouter à 1S) et deux cordonnets (ajouter à 1S).

Les piquages pour deux napperons ronds sont à la page 46.

Étoile avec 8 points, diamètre de la partie intérieure: 45 cm. Si nécessaire, ajustez le piquage avant de commencer : Changements le long de l'axe de symétrie des coins internes.

Le fil de métal épais forme un joli contraste avec le fil de lin délicat. Sur le bord extérieur - comme dans l'élaboration - un picot peut être travaillé.

n°15 « Le losange »

Matériel: 15 paires

Ce losange est travaillé sur une trame légèrement déformée.

Pour une taille de la partie intérieure de 31,6 cm X 18,4 cm vous devez agrandir le piquage à environ 238% avec fil de lin NEL 16/2 (Vävlin) ou fils de lin 50/2 (Barkonie) embobiné triple.

Si vous souhaitez utiliser un fil plus fin, par ex. Lin Nel 50/2, alors vous pouvez utiliser le piquage inférieur.

Grossissement environ 148%. Le motif est répétée plus souvent, les solutions de coin restent les mêmes. Voir aussi les commentaires sur le grossissement à la page 42.

Tous les points de piquage ne sont pas indiqués dans le coin pointu ; ici, selon le fil, vous ajoutez l'un ou l'autre.

6 losanges peuvent être disposés en étoile.

n°15 « L' aurore »

Matériel: 22 paires en fil de lin Nel 30/3 (Goldschild), ce piquage à trois rapports.

Choisissez votre fond à 4 paires préféré – le mien c’est « l'Armure de Binche ».

Le piquage correspond à la taille d'origine sur un napperon de 11,6 cm de diamètre, si - comme sur la photo - le bord de la lisière intérieure en passé toilé est omis.

Sinon, le piquage doit être augmenté légèrement (à environ 108%).

Dans l'annexe de la page 47, vous trouverez un piquage pour 6 motifs dans un cercle.

Supplémentaire – piquages supplémentaires

Ici vous trouverez des solutions de coin ou des bordures rondes aux conceptions déjà présentées.

La plupart des dentelles ne sont pas encore faites - il n'y a donc aucune photographie d'élaboration.

n°1

avec deux solutions de coin différentes

Matériel : fil de Lin Nel 50/2 en taille d'origine

n°2B

25 motifs = 1 cercle

Tout fonctionne en demi-passée, sur le bord passé tordue. Le bord intérieur peut également être effectué avec deux paires en plus en passé toilé.

Matériel: fil de Lin Nel 50/2 en taille d'origine

n°6b: Matériel: fil de Lin Nel 50/2 en taille d'origine

n°7b:

diamètre = 19,6 cm ; le motif est répété 25 fois. Recommandation : fil de lin Nm 40/3

n°12c

Napperon rond: Pour un cercle complet, vous avez besoin de 8 fois le motif, recommandation: fil de lin Nm 60/2 taille originale

n°13 Piquage pour « l'étoile norvégienne » Page 33

n°14 b / c

Pour un cercle complet, vous avez besoin de 12 fois le motif (ou 25).

Matériel: fil de Lin Nel 50/2 en taille d'origine ou Nm 60/2, pour une dentelle plus délicate.

n°16 b Bordure avec 6 fois le motif, matériel: fil de Lin Nel 50/2 en taille d'origine

Pour un napperon d'un diamètre de 19,5 cm et une lisière intérieure en passée toilée, le piquage doit être porté à n zoom de environ 124%. Alors vous utilisez fil de lin Nel 66/3.

Changer la taille d'un piquage

Vous pouvez facilement obtenir le facteur multiplicateur du zoom (MF) en

MF = taille souhaitée / taille réelle * 100%

Exemple 1:

Vous avez besoin d'une trame de 6 mm, mais le motif n'en a qu'un de 5 mm. $MF = 6/5 * 100\% = 120\%$

Exemple 2: Calcul du diamètre ou de la longueur d'une corde : Réel: 15 cm; voulu: 12 cm (taille réduite) $MF = 12/15 * 100\% = 80\%$

Lorsque vous mesurez la trame, faites-le dans le sens du diamètre (flèche verte). Dans les bordures rondes, les distances horizontales changent, les verticaux non.

Conseils techniques page 48 et lignes suivantes :

Penser avant de commencer à :

La lisière intérieure est de préférence travaillée d'une manière différente en fonction du tissu.

Si vous voulez coudre la dentelle sur votre propre tissu, une lisière de mat toilé dense est une bonne idée.

Si vous utilisez des napperons festonnés prêts à l'emploi, la lisière devrait être plus élastique, vous ne devriez donc préférer qu'une seule paire avec passée tordue et une épingle après 4.

A : Vous utilisez un napperon festonné prêt à l'emploi, avec des œillets à la Lisière extérieure

Les piquages sont conçus pour s'adapter à ces napperons. Le problème est que le tissu est souvent déformé d'une certaine façon et que vous devez ajuster le piquage au napperon. En outre, vous devez obtenir la taille exacte. Voici quelques conseils qui pourraient être utiles:

- Copiez le piquage et collez les parties complètes ensemble avant de commencer.
- Le piquage devrait être un peu plus grand que le napperon, parce-que la dentelle rétrécira une fois enlevée des épingles. Pour les grandes bordures l'effet est plus fort que pour les petites
- On peut légèrement froncer la dentelle lors de la couture sur le tissu.
- Pas de rétrécissement, si vous amidonnez la dentelle encore sur le carreau.
- Vous pouvez copier le piquage avec 99% ou 101% pour modifier la taille.

Le piquage est symétrique - pas toujours le napperon !

- Vous pouvez essayer de repasser le napperon humide ou plutôt :
- Mettez le piquage complet sur le coussin, un peu de matière plastique transparent dessus et épinglez le napperon humide dans la forme correcte. Laissez sécher.
- Coupez le piquage dans les diagonales des points des étoiles pour réarranger le piquage, avec le danger que vous devez changer le dessin pendant le travail.

Attacher la dentelle :

1. Si vous souhaitez par la suite de laver le napperon sans la dentelle, vous pouvez l'attacher avec de simples points.
Sur la figure 3d, vous pouvez voir un exemple de couture (points festons) du fil original dans les œillets existants.
2. Crocheter est également possible. D'ailleurs ; en conséquence, la bande extérieure est couverte plus densément. (Voir fig. 3e) Ceci est particulièrement utile si vous avez omis les deux paires de passé toilé à la lisière intérieure ou si le piquage est un peu trop grand.

B : Monter la dentelle sur un tissu de votre choix :

1. Ourler avec l'aide d'un ruban de garniture adapté. Sur le piquage d'origine au bord intérieur, travaillez une bande supplémentaire en mat toile d'environ 0,5-1,0 cm de largeur (voir la figure 3a). Vous pouvez utiliser ce ruban ajustée pour cacher le bord de n'importe quel tissu (voir Fig. 3c). Cette méthode est surtout intéressante pour les formes irrégulières comme les étoiles.

1.1 À l'aide du piquage dessinez le patron de la partie intérieure du tissu.

1.2 Repassez le tissu en direction du grain et coupez-le avec un surplus de couture env. 0,5 cm.

1.3 Frangez-le ou fixez le bord avec «arrêt de frange» ou colle textile.

1.4 Sur le piquage, travailler la petite bordure en mat toilé, éventuellement un peu plus large. (Violet sur la figure 3a).

1.5 Placez le tissu préparé (gris sur la figure 3b) entre la dentelle (bleuâtre) et la nouvelle garniture qui correspond naturellement parfaitement (orange).

1.6 Coudre à la hauteur des flèches à travers toutes les couches.

1.7 Sur la fig.3c vous voyez un exemple de dentelle, de tissu et de parement.

2. Vous pouvez insérer la dentelle avec des points festons ou points bourdon serrés.

3. Ou vous cousez juste la dentelle sur le tissu frangé avec un point zigzag dense.

4. Vous obtenez un résultat net avec cette idée de Gabriele von Pronay: faites comme 1.1 à 1.2 mais coupez 2 morceaux identiques de tissu, cousez-les ensemble avec une couture étroite, en laissant un petit trou et retournez-les. Repassez le napperon et attachez la dentelle à la main.

5. Intéressant est l'art ancien de l'incrustation à la main. Votre tissu ne doit pas être tissé trop serré. Repassez le tissu dans la direction du grain et coupez-le avec une certaine marge de couture.






Une des nombreuses possibilités de couture à la main est représentée sur la fig. 4: Utilisez deux ou trois points horizontaux, un point diagonal et deux points verticaux. Tirer le fil sur les points horizontaux, vous créez un petit trou. Répétez les points 1 à 6. Vous pouvez sauter les points verticaux mais plus tard, vous devez ourler le tissu d'une manière ou d'une autre. Peut-être avec des points festons serrés ou en pliant le bord et fixant le avec des points simples (fig. droite). Je recommande quelques exercices avant de commencer pour recevoir de la régularité. Marquez les points d'insertion (espace de 3 à 6 mm en fonction de l'épaisseur du tissu et du fil) avec une règle et de l'encre soluble ou comptez les fils.



Code de couleurs

Les couleurs avec *) ne sont pas internationales

Couleur		Explication
		point de toile, passée toilée, le toilé (violet)
		réseau de Bruxelles, passée tordue (rouge)
		Fond torchon, demi-passée (vert)
		réseau de Dieppe, fond torchon + torsion (orange)
		fond torchon, fond épingle close (brun).
		passée toilée avec épingle dans le milieu (rosé*)
		particularités comme point de retour, accrocher, jonction de 3 paires (olive clair *)
1S	1K	Ajouter ici 1S = 1 paire de fil structurant ; 1K =1 fuseau avec cordonnet; 1 =1 paire fil normal
		Ici le cours du paire structurant (gris *)
		Points optionnels existent dans la trame mais ici ne sont pas nécessaire
		points de piquage plusieurs fois , épingle pivot (par exemple Paddepootje)
		Torsion simple
		3 torsions (par exemple les pattes d'araignées, turquoise*)
		Torsion double (orange*)

		2 paires, par exemple tresse ou points d'esprit (bleu)
		Cordonnet , un seul fil (jaune)
		Seulement croiser <i>Les torsions en provenance ou à destination aux autres passées sont conservées.</i>